

**NGHỊ QUYẾT**  
**Phê chuẩn quyết toán thu, chi ngân sách Nhà nước năm 2007**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THỊ XÃ CAO BẰNG**  
**KHOÁ XIX KỲ HỌP THỨ 11**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Nghị định số 73/2003/NĐ-CP ngày 23 tháng 6 năm 2003 của Chính phủ về ban hành Quy chế xem xét, quyết định dự toán và phân bổ ngân sách địa phương, phê chuẩn quyết toán ngân sách địa phương.

Xét Tờ trình số 71/TTr-UBND ngày 12 tháng 6 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thị xã Cao Bằng về việc đề nghị phê chuẩn tổng quyết toán thu, chi ngân sách Nhà nước năm 2007;

Sau khi nghe báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội và ý kiến thảo luận của đại biểu tại kỳ họp,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Hội đồng nhân dân thị xã Cao Bằng khoá XIX kỳ họp thứ 11 nhất trí phê chuẩn quyết toán thu, chi ngân sách Nhà nước năm 2007 như sau: *(có biểu chi tiết kèm theo)*.

**Điều 2.** Hội đồng nhân dân giao cho Ủy ban nhân dân thị xã hoàn chỉnh thủ tục quyết toán báo cáo tài chính cấp trên theo quy định.

**Điều 3.** Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân và các đại biểu Hội đồng nhân dân thị xã giám sát chặt chẽ việc thực hiện Nghị quyết của Hội đồng nhân dân.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thị xã Cao Bằng khoá XIX kỳ họp thứ 11 thông qua ./.

**CHỦ TỊCH**

**Ngô Tạo Sơn**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
THỊ XÃ CAO BẰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BIỂU QUYẾT TOÁN THU, CHI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2007  
CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN THỊ XÃ CAO BẰNG**

(Kèm theo Nghị quyết số 02/2008/NQ-HĐND  
ngày 27 tháng 6 năm 2008 của Hội đồng nhân dân thị xã Cao Bằng)

Đơn vị tính: đồng

<b>I. Phần thu</b>	
<b>Tổng thu ngân sách nhà nước</b>	<b>74.694.041.530</b>
<i>Trong đó:</i>	
- Thu ngân sách Trung ương được hưởng	1.969.453.415
- Thu ngân sách tỉnh được hưởng	15.706.254.754
- Thu ngân sách thị xã được hưởng	48.778.157.068
- Thu ngân sách xã, phường được hưởng	8.240.176.293
<b>II. Phần chi</b>	
<b>Tổng số chi ngân sách</b>	<b>56.445.831.660</b>
<i>Trong đó:</i>	
- Chi ngân sách thị xã	48.336.825.294
- Chi ngân sách xã	8.109.006.366
<b>III. Kết dư ngân sách</b>	<b>572.501.701</b>

\* Chi tiết số quyết toán thu, chi

**1. Ngân sách thị xã**

- Thu ngân sách thị xã được hưởng	48.778.157.068
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	30.977.724.313
+ Thu bổ sung từ ngân sách tỉnh để cân đối	17.089.065.000
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	2.750.852
+ Thu chuyển nguồn	0
+ Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua ngân sách Nhà nước	708.616.903
- Tổng chi ngân sách thị xã	48.336.825.294
<i>Trong đó:</i>	

+ Chi thường xuyên	40.747.719.478
+ Chi bổ sung cho ngân sách xã	4.882.356.300
+ Chi bằng nguồn thu để lại đơn vị chi quản lý qua ngân sách Nhà nước	708.616.903
+ Chi chuyển nguồn	1.998.132.613
- Kết dư ngân sách thị xã	441.331.774

## 2. Ngân sách các xã, phường

- Thu ngân sách xã, phường được hưởng	8.240.176.293
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	3.001.952.660
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	4.882.356.300
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	26.469.143
+ Thu chuyển nguồn	329.398.190
- Tổng chi ngân sách xã, phường	8.109.006.366
+ Chi thường xuyên	7.261.355.144
+ Chi chuyển nguồn	847.651.222
- Kết dư ngân sách xã phường	131.169.927

### \* Chi tiết từng xã, phường:

#### 1. Phường Hợp Giang

- Thu ngân sách phường được hưởng	1.075.492.138
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	761.170.948
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	183.090.800
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	10.563.222
+ Thu chuyển nguồn	120.667.168
- Tổng chi ngân sách phường	1.038.231.918
+ Chi thường xuyên	914.175.170
+ Chi chuyển nguồn	124.056.748
- Kết dư ngân sách phường	37.260.220

#### 2. Phường Sông Hiến

- Thu ngân sách phường được hưởng	1.044.860.839
<i>Trong đó:</i>	

+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	306.534.280
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	674.195.700
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	0
+ Thu chuyển nguồn	64.130.859
- Tổng chi ngân sách phường	1.034.600.839
+ Chi thường xuyên	986.876.448
+ Chi chuyển nguồn	47.724.391
- Kết dư ngân sách phường	10.260.000

### 3. Phường Sông Bằng

- Thu ngân sách phường được hưởng	892.585.580
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	378.562.390
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	479.796.000
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	3.818.278
+ Thu chuyển nguồn	30.408.912
- Tổng chi ngân sách phường	867.270.090
+ Chi thường xuyên	816.726.750
+ Chi chuyển nguồn	50.543.340
- Kết dư ngân sách phường	25.315.490

### 4. Phường Tân Giang

- Thu ngân sách phường được hưởng	991.587.672
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	201.214.400
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	763.808.000
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	1.653.020
+ Thu chuyển nguồn	24.912.252
- Tổng chi ngân sách phường	988.370.355
+ Chi thường xuyên	960.288.755
+ Chi chuyển nguồn	28.081.600
- Kết dư ngân sách phường	3.217.317

### 5. Xã Ngọc Xuân

- Thu ngân sách xã được hưởng	947.122.122
-------------------------------	-------------

<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	424.273.200
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	488.809.700
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	4.383.500
+ Thu chuyển nguồn	29.655.722
- Tổng chi ngân sách xã	931.120.104
+ Chi thường xuyên	866.823.382
+ Chi chuyển nguồn	64.296.722
- Kết dư ngân sách xã	16.002.018

### 6. Xã Hoà Chung

- Thu ngân sách xã được hưởng	1.546.086.023
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	134.052.600
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	1.389.237.800
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	6.051.123
+ Thu chuyển nguồn	16.744.500
- Tổng chi ngân sách xã	1.529.098.632
+ Chi thường xuyên	1.072.933.632
+ Chi chuyển nguồn	456.165.000
- Kết dư ngân sách xã	16.987.391

### 7. Xã Duyệt Trung

- Thu ngân sách xã được hưởng	689.878.767
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	140.426.342
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	541.780.000
+ Thu kết dư ngân sách năm trước	0
+ Thu chuyển nguồn	7.672.425
- Tổng chi ngân sách xã	687.588.030
+ Chi thường xuyên	668.423.859
+ Chi chuyển nguồn	19.164.171
- Kết dư ngân sách xã	2.290.737

### 8. Xã Đề Thám

- Thu ngân sách xã được hưởng	1.052.563.152
<i>Trong đó:</i>	
+ Thu ngân sách trên địa bàn được hưởng	655.718.500
+ Thu bổ sung từ ngân sách thị xã để cân đối	361.638.300
+Thu kết dư ngân sách năm trước	0
+ Thu chuyển nguồn	35.206.352
- Tổng chi ngân sách xã	1.032.726.398
+ Chi thường xuyên	975.107.148
+ Chi chuyển nguồn	57.619.250
- Kết dư ngân sách xã	19.836.754

**CHỦ TỊCH**

**Ngô Tạo Sơn**